



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8847:2017

01-oktober-2017

Nadomešča:

SIST EN ISO 8847:2004

SIST EN ISO 8847:2004/AC:2006

---

**Mala plovila - Krmilni mehanizem - Sistemi s kabli in škripčevjem (ISO 8847:2004)**

Small craft - Steering gear - Cable and pulley systems (ISO 8847:2004)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssystem - Kabel- und Seilzugsteuerung (ISO 8847:2004)

(standards.iteh.ai)

Petits navires - Appareils à gouverner - Systèmes à drosses et réas (ISO 8847:2004)

[SIST EN ISO 8847:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bd46b3/sist-en-iso-8847-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bd46b3/sist-en-iso-8847-2017)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8847:2017**

---

**ICS:**

47.020.70	Navigacijska in krmilna oprema	Navigation and control equipment
47.080	Čolni	Small craft

**SIST EN ISO 8847:2017**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8847:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 8847**

August 2017

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 8847:2004

English Version

**Small craft - Steering gear - Cable and pulley systems (ISO  
8847:2004)**

Petits navires - Appareils à gouverner - Systèmes à  
drosses et réas (ISO 8847:2004)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssystem - Kabel-  
und Seilzugsteuerung (ISO 8847:2004)

This European Standard was approved by CEN on 10 July 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU</b> .....	<b>4</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8847:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>

## European foreword

The text of ISO 8847:2004 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 8847:2017.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8847:2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

### iTeh STANDARD PREVIEW

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 8847:2004 has been approved by CEN as EN ISO 8847:2017 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU

This European standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one member state, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1: Correspondence between this European Standard and Directive 2013/53/EU**

Clauses/sub-clauses of this standard	Corresponding annexes/paragraphs of Directive 2013/53/EU	Comments
All Clauses	Annex I, Clause 5.4.1 - Steering system, general but excluding propulsion control systems	<p>The correspondence between this European Standard and Directive 2013/53/EU is in respect of cable and pulley steering systems on sailing craft from the wheel to, and including, the steering arm only. Rudder shafts and rudder blades are excluded.</p> <p>This scope of this standard is restricted to sailing craft only.</p> <p>This Standard does not address an emergency means of steering.</p> <p>This standard does not include propulsion control systems within its scope.</p>
8; 9	Annex 1.A.2.5 - Owner's Manual	Include the maximum wheel diameter in the Owner's Manual.
All Clauses	Annex II, Components of watercraft, paragraph (3) - Steering wheels, steering mechanisms and cable assemblies.	<p>This Standard applies to the components of cable and pulley steering systems for sailing craft from the wheel to, and including, the steering arm only.</p> <p>Rudder shafts and rudder blades are excluded.</p>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**8847**

Second edition  
2004-05-01

---

---

## **Small craft — Steering gear — Cable and pulley systems**

*Petits navires — Appareils à gouverner — Systèmes à drosses et réas*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8847:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>



Reference number  
ISO 8847:2004(E)

© ISO 2004

## ISO 8847:2004(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8847:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



**Contents**

Page

Foreword.....	iv
1 Scope.....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 Conditions of use.....	2
5 Constructional requirements.....	2
6 Gear marking .....	5
7 General installation requirements .....	5
8 Owner's manual .....	7
9 Installation manual.....	7

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8847:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acac00e0-a163-4544-a769-f31da3bdd6b3/sist-en-iso-8847-2017>